サポーターとチューターについて

Supporter and Tutor Systems





### 目次 / TABLE OF CONTENTS

- 1. サポーターとは/ What is the supporter system for international students?
- 2. チューターとは/ What is the tutor system for international students?
- 3. サポーターとチューターの申込から支援開始まで/Process from application for the supporter or tutor system to the start of support
- 4. 在学生(新入生<u>以外</u>)でチューターを希望する場合/If you are a currently enrolled student (other than newly enrolled student) and wish to apply the tutor system.
- 5. サポーターの申込方法 / How to apply to use the supporter system
- 6. チューターの申込方法 / How to apply to use the tutor system







# サポーター制度とは

What is the supporter system for international students?









### サポーター制度とは

入国して間もない留学生に対して、本学の先輩学生達が 手助けしてくれる制度です。(入国後約1か月以内)

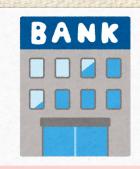
The Supporter System is a system in which OMU seniors support international students who have just arrived in Japan (during a period of approximately one month after their entry to Japan).







# 支援内容-1 Details of support-1





### 生活面でのサポート例

Examples of daily life support

- 市役所での手続き(住所の届出、国民健康保険、国民年金への加入免除手続きなど) Helping international students complete administrative procedures at the City Office (for residence registration, application for national health insurance and the national pension program, etc.)
- 銀行口座開設手続き
   Helping international students open bank accounts
- 電気、ガス、水道、携帯電話やインターネット等の契約加入手続きのサポート Assisting international students in contracting for electricity, gas, water, cell phones, the internet, etc









# 支援内容-2(必要に応じて) Details of support-2 (if necessary)



大学でのサポート例 Examples of support at OMU

- 学生ポータル(UNIPA)と学生ナビのログイン方法、使い方
   Giving international students advice on how to log in to and use the OMU UNIPA and Student Navi
- ・大学での自転車登録 Helping international students register their bicycles at OMU
- オリエンテーションへの同席
   Attending orientation sessions together with international students







# チューター制度とは

What is the tutor system for international students?









### チューター制度とは

サポーター制度の支援内容に加えて

学習支援を受けることができる制度です。

The Tutor System is a system that allows students to receive <u>study support</u> in addition to the support provided by the Supporter System.





半年の支援を2回利用可能です。(2回目はご自身のタイミングで申込が必要です。)
You can receive six-month assistance twice. (To receive the assistance for the second time, you have to

submit an application when you need the assistance.)











### 支援内容 Details of support

サポート例 Examples of support

> サポーター制度 支援内容 Support in the Supporter System



授業内容に関する助言等 Giving advice on class content, etc.

レポートの日本語添削指導等 Correcting and giving instruction on papers written in Japanese, etc.

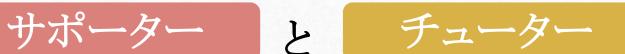












の申込から支援開始まで

Process from application for the supporter or tutor system to the start of support









### サポーター

### لح

### チューター

### の申込から支援開始まで

Process from application for the supporter or tutor system to the start of support

#### サポーター/Supporter system

サポーター申込(Microsoft Formsより申請) Complete the supporter application (via Microsoft Forms)

#### 1週間程度/1 week

OMUスタッフより受付完了、サポーター配置予定の連絡があります。 OMU staff will contact you to inform you that your application has been accepted and your supporter will be assigned.

#### 支援開始/ Start of Assistance

サポーターから留学生へ連絡があります。 あなたが、いつサポートが必要か相談して決めてください。 Your supporter will contact you. When you receive the contact, please consult with your supporter to determine what kind of assistance you need and when you would like to begin to receive it.

1カ月程度で10時間の支援を 受けることができます。 You will receive up to 10 hours of

assistance in about a month.

#### チューター/Tutor system

チューター申込(Microsoft Formsより申請)
Complete the tutor application (via Microsoft Forms)



#### 入学後1カ月程度 About 1 month after enrollment

チューターから留学生へ連絡があります。あなたが、いつサポートが必要か相談して決めてください。

Your tutor will contact you. When you receive the contact, please consult with your supporter to determine what kind of assistance you need and when you would like to begin to receive it.



半期につき40時間まで支援を 受けることができます。

ou will receive up to 40 hours of assistance per six-month.



### あなたが欲しい支援はどちらかな

### Consider which kind of support you want.





入国又は入学してすぐに、生活準備のサポートが欲しい

I wish to receive assistance in preparing for my daily life immediately after entering Japan or being enrolled at OMU.



#### 銀行口座開設手続きについ てきてほしい!

I would like anyone to accompany me when I implement the procedure for opening a bank account!

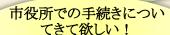


電気、ガス、水道、携帯電話や インターネット等の契約加入手 続きを手助けしてほしい!

I need help in contracting for electricity, gas, water, cell phones, the internet, etc.!



大学のシステムログイン方 法について教えて欲しい! I would like to know how to log in to the university system!



I would like anyone to accompany me to the city hall for the necessary procedure.



区役所

入国または入学後すぐではないが、大学生活のサポート、生活サポートが必要だ。 I need support in my campus life and daily life, but not immediately after my entry into Japan or enrollment.



学習支援は不要だが、学生生

活に不安があるので支援してく

レポートの日本語添削指 導をして欲しい! I would like someone to correct my Japanese papers and give me instruction on them!

授業内容の助言サポート 等をお願いしたい! I need advice and support on class content!



#### 上記の生活準備のサポートは不要

No need for the abovementioned kind of daily life support



サポーターへ申込ください。

Please apply to use the supporter system. もう一度自分が希望する 支援と時期を見直してください。 Please reconsider what kind of support you need and when.

チューターへ申込ください。

Please apply to use the tutor system. チューターへ申込ください。

Please apply to use the tutor system.



### 在学生(新入生<u>以外</u>)でチューターを希望する場合

If you are a currently enrolled student (other than newly enrolled student) and wish to apply the tutor system.











### 在学生(新入生以外)の方へ

For Currently Enrolled Students (Other than Newly Enrolled Students)

在学生(新入生以外)でチューター制度を希望される方は、次のページを確認してください。

If you are a currently enrolled student (not a newly enrolled student) and wish to apply for the tutor system, please check the following page.





在学生用
For currently
enrolled
students

# あなたはチューター制度を利用できるかな Are you eligible for the tutor system?





私は新入生ではないが、チューター制度を利用したい。 I am not a newly enrolled student but wish to use the tutor system.

#### YES

私はチューター制度を利用した ことがない。 I have never used the tutor system.

私はチューター制度を利用したことがあるが、半期のみである。
I have used the tutor system, but only for one semester.

半期を2回利用しているが、 チューター制度を利用したい。 I have used the tutor system for two semesters and would like to use it again.

以前に、チューター制度を利用 したかどうかわからない。 I don't know if I have used the tutor system before.













# サポーター の申込方法 How to apply to use the supporter system

下記Microsoft Formsより申し込みください。 Please apply via Microsoft Forms below.

https://forms.office.com/r/DKrbY8ZWSQ











# チューター の申込方法 How to apply to use the tutor system

下記Microsoft Formsより申し込みください。 Please apply via Microsoft Forms below.

https://forms.office.com/r/52Q64eVCy6











その他質問がある場合は 学生課 外国人留学生支援担当まで お気軽にご連絡ください。

If you have any questions, please feel free to contact the International Student Support Section, Student Affairs Division.

学生課 外国人留学生支援担当
International Student Support Section, Student Affairs Division.
問い合わせ先/ Inquiries: gr-gks-intlstu@omu.ac.jp

